

# Amtsblatt

des Landkreises Sömmerda

Jahrgang 31

Mittwoch, den 1. November 2023

Nummer 43

## JUGENDWETTBEWERB




**3. NOVEMBER**

**17.00 UHR**

**VOLKSHAUS SÖMMERDA**

**Eintritt frei!**

 Sparkasse  
Mittelthüringen

**Inhaltsverzeichnis**

**Amtlicher Teil**

Öffentliche Stellenausschreibung des Landratsamts 3  
 AUSBILDUNG IM LANDRATSAMT SÖMMERDA 4  
 Bekanntmachung der Stadt Weißensee 4  
 Bekanntmachung der Gemeinde Kindelbrück 5  
 Amtliche Bekanntmachung des Landratsamts 6

**Der Landrat informiert**

Persönliche Vorsprachen im Landratsamt bitte nach vorheriger Terminvereinbarung 6  
 Kreisarchiv vom 6. bis 17. November geschlossen 6  
 Information des Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamtes Sömmerda 6  
 Das Ordnungsamt informiert 7  
 Bis 11. November anmelden zur Fischerprüfung Aktionstage des Runden Tisches gegen häusliche Gewalt im Landkreis Sömmerda 7  
 Aktuelles aus dem Jugendamt 8  
 Die AGATHE-Beraterinnen stellen sich vor Reichen Sie Ihre Anträge digital bei uns ein! 8  
 Azubi-Praxistag-Speed-Dating: Aufruf an Unternehmerinnen und Unternehmer 9  
 Gemeinschaft der Feuerwehrfrauen stärken 9

**Nichtamtlicher Teil**

**Aus dem Landkreis**

Kreismeisterschaft in Alperstedt in der Disziplin Einsatzübung „Hilfeleistungseinsatz“ 10  
 Großübung der Feuerwehren und Hilfsorganisationen im Landkreis Sömmerda 11

**Aus Kindergarten und Schule**

Brandschutzerziehung in der Grundschule Kölleda 12  
 Neues aus der Grundschule Vogelsberg 12  
 Überraschung beim Schnuppertag 13

**Vereine und Verbände**

Der Wünsch-Dir-Was-Nachmittag in Kleinbrennbach und seine Ergebnisse 13  
 Freiwillige Feuerwehr Ringleben erst Bereichsmeister und nun Vizekreismeister 13  
 Rückgabe nach 78 Jahren 14  
 Der Soziale Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen 14

**Veranstaltungshinweise 15-20**

**Sportnachrichten**

American Football in Sömmerda 21  
 16. Hallenmeisterschaft in Weißensee 21

**Impressum 21**

**Redaktion: Pressestelle des Landratsamtes Sömmerda**

Tel.: 03634 354-219 / -220

E-Mail: pressestelle@lra-soemmerda.de

**Redaktionsschluss des Amtsblattes Nr. 45**

**(Erscheinungstag 15. November 2023)**

**ist am Mittwoch, 8. November 2023, 10.00 Uhr !!!**

Bitte beachten Sie, dass nur Beiträge in digitaler Form berücksichtigt werden können, d.h. Texte als \*.docx und Bilder als \*.jpg!

**Adresse und Telefonnummern des Landratsamtes Sömmerda**

**Postanschrift:**

Landratsamt Sömmerda  
 Postfach 12 15  
 99601 Sömmerda

Tel.: 03634 354-0

Internet: www.lra-soemmerda.de

E-Mail: poststelle@lra-soemmerda.de

**Besucheradresse:**

Haus I	Haus II
Bahnhofstraße 9	Wielandstraße 4
99610 Sömmerda	99610 Sömmerda
03634 354-100	03634 354-600

**Sprechzeiten:**

Montag:	8.00 - 11.30 Uhr
Dienstag:	8.00 - 11.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	8.00 - 11.30 Uhr Straßenverkehrsamt 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag:	8.00 - 11.30 Uhr

**Bereich Landrat**

Büro des Landrates	03634 354-200
Amt für Öffentlichkeitsarbeit	03634 354-202
Pressestelle	03634 354-219/220
Kommunalaufsicht	03634 354-661
Kreistagsbüro	03634 354-307
Rechnungsprüfungsamt	03634 354-211
Wirtschaftsförderung	03634 354-400
Ehrenamts-/Kulturförderung	03634 354-244
Tourismusförderung	03634 354-410
Gleichstellungsbeauftragte	03634 354-419
Datenschutzbeauftragter	03634 354-306
Behindertenbeauftragter	03634 354-641

**Dezernat I**

Dezernent	03634 354-634
Ordnungsamt	03634 354-331
Personalamt	03634 354-271
Kreiskasse	03634 354-317
Kämmerei	03634 354-320
Amt für Schulen und Sport	03634 354-422
Sportförderung	03634 354-844
Kreisarchiv	03634 354-852
Informations- und Kommunikationstechnik	03634 354-777
Kreisvolkshochschule	03634 612640
Rechtsamt	03634 354-634
Hauptamt	03634 354-240
Abfallwirtschaftsamt	03634 354-201
Personenstandswesen/Staatsangehörigkeiten	03634 354-352
Jagdbehörde	03634 354-336
Waffenbehörde	03634 354-323
Fischereibehörde	03634 354-336
Amt für Ausländer und Migration	03634 354-335
Brand- und Katastrophenschutz	03634 68880
Bußgeldangelegenheiten	03634 354-345
Gewerbeamt	03634 354-339

**Dezernat II**

Dezernent	03634 354-634
Bauaufsicht, Regionalplanung, Denkmalpflege	03634 354-652/653
Umweltamt	03634 354-675
Untere Wasserbehörde	03634 354-676
Naturschutzbehörde	03634 354-675
Untere Abfallbehörde	03634 354-347
Veterinär- und Lebensmittelüberwachung	03634 354-533
Straßenverkehrsamt	03634 354-713
Zulassungsstelle	03634 354-717
Fahrerlaubnisbehörde	03634 354-719
Straßenverkehrsbehörde	03634 354-723

**Dezernat III**

Dezernent	03634 354-629
Sozialamt	03634 354-784
Jugendamt	03634 354-629
Gesundheitsamt	03634 354-781



**BEACHTEN SIE BITTE DIE HINWEISE AUF SEITE 6!**

**Straßensperrungen und Verkehrsbeschränkungen im Landkreis Sömmerda, Stand: 25.10.2023\***

Straße	Ortslage	Zeitraum	Behinderung	Grund	Umleitung
L 1058	Vogelsberg – Kleinbrembach Nähe Einfahrt Gewerbegebiet	09.05.23-28.10.23	halbseitige Sperrung mit Ampelregelung	Brückenbau für Radweg	
B 86	außerhalb der Ortschaft Weißensee – Günstedt (Lachenbrücke)	19.10.23-30.11.23	halbseitige Sperrung mit Ampelregelung	Nachfolgearbeiten an Brückenkappen	

\*Änderungen auf Grund von kurzfristig notwendigen Verkehrssicherungsmaßnahmen nach Redaktionsschluss sind jederzeit möglich.

Notwendige Reparatur- und Unterhaltungsarbeiten führen kurzzeitig zu Verkehrsraumeinschränkungen und werden örtlich abgesichert.

Im gesamten Kreisgebiet ist mit Verkehrseinschränkungen durch Baumschnitt- oder Fällarbeiten bzw. durch die Grasmahd zu rechnen.

**Im gesamten Kreisgebiet ist mit Verkehrseinschränkungen durch Straßensanierungsarbeiten (Oberflächenbehandlung) und Fahrbahnmarkierungsarbeiten auf Bundes-, Landes- und Kreisstraßen zu rechnen.**

Über die aktuellen Straßensperrungen können Sie sich auch im Internet unter [www.landkreis-soemmerda.de](http://www.landkreis-soemmerda.de) informieren.

**Amtlicher Teil****Öffentliche Stellenausschreibung  
des Landratsamts**

Im **Jugendamt** des Landratsamts Sömmerda ist schnellstmöglich eine Stelle als

**Sachbearbeiter/in (m/w/d)  
Allgemeiner Sozialdienst**

**unbefristet** zu besetzen.

**Aufgaben:**

- Beratung gemäß §§ 16 bis 18 SGB VIII, Prüfung und Entscheidung hinsichtlich der Leistungserbringung gemäß §§ 19 – 21 SGB VIII
- Begleitung aller Formen von Hilfe zur Erziehung gem. §§ 27 ff SGB VIII
- Prüfung des Bedarfs und Gewährung von Eingliederungshilfe gem. § 35a SGB VIII
- Prüfung des Bedarfs und Gewährung von Hilfe für junge Volljährige gem. § 41 SGB VIII
- Organisation der Hilfeplanung gemäß § 36 SGB VIII
- Mitwirkung in Verfahren nach § 50 SGB VIII
- Erfüllung aller Aufgaben, zu deren Durchführung das Jugendamt im Rahmen des staatlichen Wächteramtes zur Sicherung des Schutzes von Kindern und Jugendlichen gesetzlich verpflichtet ist

**Erwartungen:**

- berufliche Qualifikation als Sozialarbeiter/in (FH) bzw. Sozialpädagoge / Sozialpädagogin mit staatlicher Anerkennung oder Dipl.-Pädagoge/in mit der Spezialisierung „Erziehungswissenschaften“
- Bereitschaft zur kooperativen Zusammenarbeit mit einem engagierten Mitarbeiterteam
- Vorhandensein reflektierter Vorstellungen des eigenen Leistungsverhaltens, Fort- und Weiterbildungsbereitschaft und regelmäßige Teilnahme an Supervisionen im Jugendamt
- Besitz des Führerscheins für PKW und die Bereitschaft, für Dienstfahrten auch das Privatfahrzeug zu nutzen
- sichere Kenntnisse im Umgang mit IT-Verfahren und MS-Office-Anwendungen (Word, Excel usw.) und Kenntnisse in der Anwendung von Fachsoftware im Jugendamt

Die Vergütung richtet sich nach der **Entgeltgruppe S 14 TVöD – Sozial- und Erziehungsdienst**. Es handelt sich hierbei um eine **Teilzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 35 Stunden**. Die Stelle ist unbefristet zu besetzen.

Das Landratsamt Sömmerda leistet seinen Beitrag zur beruflichen Gleichstellung der Geschlechter nach dem Thüringer Gleichstellungsgesetz. Bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden daher bei Vorliegen einer Unterrepräsentanz Bewerbende des entsprechenden Geschlechts bevorzugt.

Bewerbungen schwerbehinderter Menschen und ihnen gleichgestellter Menschen sind ausdrücklich erwünscht. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen.

Interessierte an der o. g. Tätigkeit bewerben Sie sich bitte **bis zum 17.11.2023 online über das Bewerberportal:**

<https://lra-soemmerda.ris-portal.de/web/stellenportal/home>

Alternativ zur Online-Bewerbung können die Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugniskopien, Arbeitszeugnisse in Kopie etc.) in Papierform an folgende Anschrift gesandt werden:

Landratsamt Sömmerda  
Personalamt  
Bahnhofstraße 9  
99610 Sömmerda

**Bewerbungsunterlagen, die per E-Mail eingehen, werden nicht berücksichtigt.**

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Eingereichte Bewerbungsunterlagen können nur zurückgesandt werden, wenn der Bewerbung ein ausreichend frankierter Freiumschlag beigelegt wurde. Anderenfalls werden die Unterlagen zwei Monate nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens vernichtet.

Unsere datenschutzrechtlichen Informationen nach Maßgabe des Artikel 13 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) können im Internet unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://spweb.lra-soemmerda.de/Datenschutzinformationen/Bewerbungsverfahren.pdf>

Auf Wunsch senden wir diese Informationen gerne auch postalisch zu.

Henning  
Landrat

**WIR BILDEN AUS!**
**AUSBILDUNG IM  
LANDRATSAMT SÖMMERDA**

Suchen Sie eine interessante Berufsausbildung in einer modernen öffentlichen Verwaltung? Dann bewerben Sie sich bei uns auf eine der

**drei Ausbildungsstellen zur/zum  
Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)**
**Anforderungen:**

- guter Realschulabschluss, insbesondere mit guten Noten in Deutsch und Mathematik
- guter schriftlicher und mündlicher Ausdruck
- Interesse an rechtlichen Angelegenheiten
- sicheres und korrektes Auftreten
- Lernbereitschaft

**Die duale Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) beginnt am 01.09.2024 und dauert drei Jahre.**

Schwerpunkte liegen im Erlernen und Anwenden von Rechtsvorschriften.

Die theoretische Ausbildung findet am Staatlichen Berufsschulzentrum in Sondershausen und an der Thüringer Verwaltungsschule, Standort Gotha, statt. Die praktische Ausbildung erfolgt im Landratsamt Sömmerda.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Sie können sich **bis zum 15.11.2023** online über das Bewerberportal:

<https://lra-soemmerda.ris-portal.de/web/stellenportal/home>

bewerben.

Alternativ zur Online-Bewerbung können die Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, die beiden letzten Schulzeugnisse, Praktika-Beurteilungen) in Papierform an folgende Anschrift gesandt werden:

Landratsamt Sömmerda  
Personalamt  
Bahnhofstraße 9  
99610 Sömmerda

**Bewerbungsunterlagen, die per E-Mail eingehen, werden nicht berücksichtigt.**

Das Landratsamt Sömmerda leistet seinen Beitrag zur beruflichen Gleichstellung der Geschlechter nach dem Thüringer Gleichstellungsgesetz. Bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden daher bei Vorliegen einer Unterrepräsentanz Bewerbende des entsprechenden Geschlechts bevorzugt.

Bewerbungen schwerbehinderter Menschen und ihnen gleichgestellter Menschen sind ausdrücklich erwünscht. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen.

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Eingereichte Bewerbungsunterlagen können nur zurückgesandt werden, wenn der Bewerbung ein ausreichend frankierter Freiumschlag beigelegt wurde. Anderenfalls werden die Unterlagen zwei Monate nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens vernichtet.

Unsere datenschutzrechtlichen Informationen nach Maßgabe des Artikel 13 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) können im Internet unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://spweb.lra-soemmerda.de/Datenschutzinformationen/Bewerbungsverfahren.pdf>

Auf Wunsch senden wir diese Informationen gern auch postalisch zu.

Henning  
Landrat

**Bekanntmachung der Stadt Weißensee**
**Aufruf zur Interessenbekundung  
Betreibung Städtisches Freibad**
**Interessenbekundungsverfahren zur Übernahme der  
Betreibung des Freibades der Stadt Weißensee am  
Standort Jacobstraße in Weißensee**

Die Stadt Weißensee beabsichtigt, den Betrieb des städtischen Freibads ab der Saison 2024 in eine freie Trägerschaft zu übergeben. Interessierte Träger werden gebeten, ihr Interesse an der Trägerschaft und dem Betrieb des Freibades zu bekunden.

Die Betreibung erfolgte jährlich, je nach witterungsbedingten Verhältnissen, in der Zeit von Mai bis September. Das Freibad befindet sich in einen baulich guten Zustand und hat eine Gesamtfläche von 1 ha. Die Becken haben folgende Maße:

- 50 m x 5 m von 0,60 – 0,90 m Tiefe Nichtschwimmerbecken
- 50 m x 10 m von 1,40 – 3,10 m Tiefe Schwimmerbecken, als 1 Becken.

Die durchschnittliche Besucherzahl lag täglich bei ca. 300 Personen. In Spitzenzeiten kann man von ca. 500 Personen täglich ausgehen. Eine gute Überschaubarkeit des gesamten Freibades ist gegeben.

**Abgabe der Interessenbekundung**

Bewerben kann sich jeder. Die Interessenbekundung ist gegenüber dem Sekretariat **bis zum 30. November 2023** schriftlich im verschlossenen Umschlag mit folgender Aufschrift abzugeben:

Stadt Weißensee  
„Interessenbekundungsverfahren Freibad Weißensee“  
Marktplatz 26  
99631 Weißensee

Aus der Vorlage der Teilnehmerunterlagen kann kein Rechtsanspruch abgeleitet werden. Eine Erstattung von Kosten, die den Teilnehmern des Verfahrens durch die Bearbeitung der Interessenbekundung entstehen, wird von der Stadt Weißensee nicht erfolgen.

Die eingegangenen Teilnehmerunterlagen werden bewertet, ausgewählt und geeignete Träger können zu einer Präsentation eingeladen werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass es sich nicht um die Vergabe eines öffentlichen Auftrages handelt und sich aus dem bekundeten Interesse und dessen Entgegennahme keine Verpflichtung für die Stadt Weißensee ergeben.

Für weitere Informationen sowie die Vereinbarung eines Besichtigungstermins vor Ort wenden Sie sich bitte an Frau Metz, Hauptamtsleiterin Tel. 036374 22021; E-Mail: [hauptamt@weissen.de](mailto:hauptamt@weissen.de).

Daniel Ecke  
Bürgermeister

## Bekanntmachung der Gemeinde Kindelbrück

### Grundstücksausschreibung nach § 67 Abs. 1 ThürKO i. V. m. § 24 Abs. 1 ThürGemHV-Doppik

Die Gemeinde Kindelbrück beabsichtigt folgendes Grundstück zu veräußern:

#### Objekt

Grundstück „Bauhofsgelände Speyersgasse“ in Kannawurf

#### Grundstückangaben

Flurstücke:	Gemarkung Kannawurf, Flur 8, Flurstück 5/17, 740 m <sup>2</sup> Gemarkung Kannawurf, Flur 8, Flurstück 5/24, 88 m <sup>2</sup>
Gesamtgröße:	828 m <sup>2</sup>
Adresse	Speyersgasse 49 99638 Kindelbrück OT Kannawurf
Beschreibung:	Das Objekt liegt am südlichen Ortsrand Kannawurfs nahe der Brücke über die Wipper. In der Umgebung liegen hauptsächlich Wohngebäude von Anliegern. Eine Anbindung an die B 86 ist über Gemeindestraßen gegeben. Die Grundstücksfläche hat einen rechteckigen länglichen Zuschnitt mit einer Nebenfläche im nördlichen Bereich und dem Straßenzugang anliegend im Westen.
Bebauung:	Auf dem Grundstück befindet sich noch ein Nebengebäude in Form einer Garage.
Erschließung:	Das Grundstück ist erschlossen. Öffentliche Ver- und Entsorgungsnetze für Trinkwasser, Elektrizität, Abwasser und Telekommunikation liegen an.
Dienstbarkeiten:	Keine
Nutzungsverträge:	Zwei Pachtverträge zur Gartennutzung betreffen das Grundstück (insgesamt 355 m <sup>2</sup> verpachtet), welche sich automatisch im einjährigen Rhythmus verlängern. Die Verträge enthalten jedoch eine Klausel zur Kündigung bei Eigenbedarf zur sofortigen Beendigung bei Bedarf.



#### Ausschreibungsbedingungen:

1. Das Mindestgebot beträgt 22.500,00 €.
2. Das Grundstück wird zu Zwecken der Wohnbebauung ausgeschrieben. Nach Veräußerung ist innerhalb von 3 Jahren eine Bebauung mit mindestens einem Einfamilienhaus zu realisieren. Vorgaben zur Gestaltung werden nicht gegeben. Zusätzlich wird ein Veräußerungsverbot des Grundstücks für 5 Jahre festgelegt, um Spekulationsverkäufe auszuschließen. Wird gegen diese Bedingungen verstoßen, fällt das Grundstück wieder an die Gemeinde als Veräußerer zurück.
3. Die Gemeinde haftet nicht für die Durchführbarkeit eines geplanten Bauvorhabens. Dieses ist im Vorfeld durch den Bauherrn oder einem durch ihn beauftragten Architekten/Planer zu prüfen und unter Umständen eine Bauvoranfrage bei der Unteren Bauaufsichtsbehörde des Landratsamtes Sömmerda zu stellen.
4. Die Gemeinde Kindelbrück behält sich vor, von einem Verkauf der Liegenschaft abzusehen oder sie erneut anzubieten. Ein Rechtsanspruch auf Erwerb leitet sich aus der Teilnahme an der Ausschreibung nicht ab.
5. Alle bestehenden Leitungsrechte für die umgebenden Flurstücke, falls vorhanden, sind beizubehalten und der Zugang für diese zu sichern.
6. Alle im Zusammenhang mit der Veräußerung stehenden Kosten trägt der Erwerber.
7. Bei Bedarf ist auf Verlangen der Gemeinde zur Sicherheit von der finanzierenden Bank eine Bonitätsbescheinigung mit folgenden Aussagen zur
  - Dauer der Geschäftsverbindung
  - allgemeinen Beurteilung
  - Kreditbeurteilung
 einzureichen.
8. Die Gemeinde Kindelbrück kann innerhalb von 5 Tagen vor Abschluss des Kaufvertrages die Vorlage einer selbstschuldnerischen, unwiderruflichen, unbedingten und unbefristeten Kaufpreiszahlungsbürgschaft eines deutschen Kreditinstitutes verlangen.

#### Angebotsabgabe

Interessenten werden gebeten, schriftliche Gebote im verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk „Ausschreibung Grundstück Bauhof Speyersgasse“ bis zum **27.11.2023, 12.00 Uhr** (Posteingang) an folgende Adresse zu richten:

Gemeinde Kindelbrück  
c/o Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück  
Puschkinplatz 1  
99638 Kindelbrück

Angebote, die nach der o. g. Frist abgegeben werden, werden nicht berücksichtigt.

#### Weitere Informationen

Eine Besichtigung des Grundstücks, Einsichtnahme in die Bewerbungsunterlagen oder Informationsabfragen sind nach vorheriger schriftlicher (E-Mail: t.meister@vg-kindelbrueck.de) oder telefonischer Terminvereinbarung (Tel.: 036375 51025) möglich.

Für den Inhalt und die Richtigkeit der obigen Angaben wird keine Haftung übernommen.

gez. Roman Zachar  
Bürgermeister Gemeinde Kindelbrück

## Amtliche Bekanntmachung des Landratsamts

### Feststellung der Jahresrechnung 2022 mit ihren Anlagen

#### Entlastung des Landrates und der Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2022

#### I. Feststellung der Jahresrechnung 2022 mit ihren Anlagen

Der Kreistag des Landkreises Sömmerda hat am 28.09.2023 die Jahresrechnung 2022 festgestellt. (Beschluss-Nr. 23-125)

Die Gesamtsumme der Solleinnahmen beträgt 130.039.022,09 €

Die Gesamtsumme der Sollausgaben beträgt 130.039.022,09 €

Der Erläuterungsbericht der Verwaltung wird unter Berücksichtigung der Feststellungen des Rechnungsprüfungsamtes gebilligt.

#### II. Entlastung des Landrates für das Haushaltsjahr 2022

Der Kreistag des Landkreises Sömmerda hat die Entlastung des Landrates für das Haushaltsjahr 2022 beschlossen. (Beschluss-Nr. 23-126)

#### III. Entlastung der Beigeordneten des Landrates für das Haushaltsjahr 2022

Der Kreistag des Landkreises Sömmerda hat die Entlastung der Beigeordneten des Landrates für das Haushaltsjahr 2022 beschlossen. (Beschluss-Nr. 23-127)

#### IV.

Die festgestellte Jahresrechnung 2022 mit ihren Anlagen sowie der Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamts liegen in der Zeit vom

**01.11.2023 bis 06.12.2023**

beim Landratsamt Sömmerda, Bahnhofstraße 9, Zimmer 202, während der allgemeinen Geschäftsstunden zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

#### Hinweis:

Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, vor der Einsichtnahme mit der Kämmererei des Landratsamtes einen Termin zu vereinbaren.

Kontakt:

Tel.: 03634 354-302

E-Mail: kaemmerei@lra-soemmerda.de

gez. Henning  
Landrat

### Der Landrat informiert

#### Persönliche Vorsprachen im Landratsamt bitte nach vorheriger Terminvereinbarung

Persönliche Vorsprachen von Bürgerinnen und Bürgern sind zu den Öffnungszeiten der Kreisverwaltung möglich. Wir möchten Sie jedoch darum bitten, für persönliche Gespräche mit den jeweiligen Sachbearbeitern vorab Termine zu vereinbaren.

In der Kfz-Zulassungsbehörde und Fahrerlaubnisbehörde in der Wielandstraße 4 ist eine persönliche Vorsprache **nur nach vorheriger Terminvergabe** möglich.

Termine können online auf [www.lra-soemmerda.de](http://www.lra-soemmerda.de) (Bürgerservice) gebucht oder telefonisch unter 03634 354-600 vereinbart werden.



#### Kreisarchiv geschlossen

Aus organisatorischen Gründen ist das Kreisarchiv Sömmerda in der Rheinmetallstraße 9

**vom 6. bis 17. November 2023**

für den Besucherverkehr geschlossen.

Eine telefonische Erreichbarkeit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist in dieser Zeit nur eingeschränkt gegeben. Es wird darum gebeten, Anfragen per E-Mail an [kreisarchiv@lra-soemmerda.de](mailto:kreisarchiv@lra-soemmerda.de) zu richten.

#### Information des Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamtes Sömmerda

##### Nachweis einer West-Nil-Virusinfektion (WNV) bei einem Pferd

Im Landkreis Sömmerda, Elxleben, wurde bei einem erkrankten Pferd eine Infektion mit dem West-Nil-Virus nachgewiesen.

WNV wird durch Stechmücken übertragen und kommt bei Wildvögeln vor. Pferde und Menschen können sich infizieren, wenn sie von Mücken gestochen werden, die das Virus tragen. Beim Pferd zeigen sich nach einer Inkubationszeit von 7 bis 10 Tagen oft keine oder nur milde Symptome, die einer Erkältung ähneln (Fieber, Fressunlust, Abgeschlagenheit).

Bei einem Teil der Pferde kann das Virus Gehirn und Rückenmark schädigen. Sehstörungen, Unfähigkeit zu schlucken, Krämpfe, Mangelbewegungen, Inkoordination insbesondere der Hinterextremitäten oder Festliegen bis hin zum Koma können dann auftreten (in Abhängigkeit davon, welcher Teil des zentralen Nervensystems betroffen ist und wie schwer die Schädigungen sind).

Rund 30 Prozent der schwer erkrankten Pferde sterben oder müssen euthanasiert werden. Eine gezielte Therapie gegen das WNV-Virus gibt es nicht, die Behandlung erfolgt symptomatisch und unterstützend (Pferdegesundheitsdienst der sächsischen Tierseuchenkasse, Information zu WNV).

Präventiv sollten wirksame Maßnahmen zur Mückenbekämpfung durchgeführt werden (Verwendung von Insektiziden, Vermeidung von stehenden Wasseransammlungen, Verschließen von Wasserbehältnissen usw.).

Für Pferde sind in Europa Impfstoffe gegen WNV zugelassen. Eine wirksame Impfung kann einen schweren Verlauf dieser Erkrankung verhindern.

Interessierte Pferdehalter sollten sich an ihren betreuenden Tierarzt wenden.

Für alle anderen Fragen steht das Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt Sömmerda zur Verfügung, Tel. 03634 354-533.

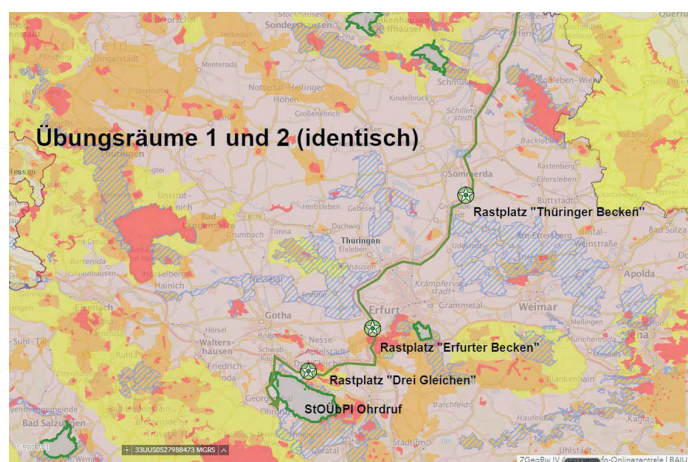
Dr. Thiele  
 Amtstierärztin

## Das Ordnungsamt informiert

### Bundeswehrrübung vom 10. bis zum 30. November 2023

Das Logistikregiment 1 (LogRgt 1) führt vom 10. bis zum 30. November 2023 die Übung „Blue Lightning 2023“ im Rahmen des Landbasierten NRF/ VJTF Szenar durch.

### Übungsraum: (Siehe Kartenausschnitt)



Übungsraum 02 / Marschstrecke von BURG nach StOÜbPI OHRDRUF – hier: Bereich THÜRINGEN

- Kyffhäuserkreis - Landesgrenze A71
- Landkreis Sömmerda - Rastanlage Thüringer Becken A71
- Kreisfreie Stadt Erfurt - Kreuz Erfurt A71 / A4
- Landkreis Gotha - Rastanlage Drei Gleichen Süd A4
- Landkreis Gotha - AAsT Gotha A4 / B247
- Landkreis Gotha - B247 / Ohrdruf Hohenkirchener Str.
- Landkreis Gotha - Hohenkirchener Str. / Halbmondsweg
- Landkreis Gotha - Halbmondsweg – StOÜbPI Ohrdruf

An der Übung nehmen insgesamt 1.400 Soldaten und 600 Fahrzeuge (davon 4 Kettenfahrzeuge auf Tieflader) teil. Schwerpunkt der Marschstrecke im Landkreis Sömmerda ist die Raststätte Thüringer Becken auf der A71.

Es können sich während dieser Bundeswehrrübung Behinderungen im Straßenverkehr ergeben.

Nähere Auskünfte über die Schadensabwicklung bei eventuell auftretenden Manöverschäden erteilt das Landratsamt Sömmerda, Ordnungsamt, unter Telefon 03634 354-331 oder E-Mail an ordnungsamt@lra-soemmerda.de.

## Fischerprüfung zur Erlangung des ersten Fischereischein

Die Untere Fischereibehörde des Landkreises Sömmerda gibt bekannt, dass die zweite staatliche Fischerprüfung in Sömmerda für das Jahr 2023 am **9. Dezember 2023** stattfindet.

Interessenten, die an einem Vorbereitungslehrgang oder einem Online-Kurs teilgenommen haben bzw. teilnehmen, können sich bis spätestens

**11. November 2023**

zur Fischerprüfung anmelden. Die Anmeldung erfolgt beim Landratsamt Sömmerda, Untere Fischereibehörde, Bahnhofstraße 9 in 99610 Sömmerda. Mit der Anmeldung werden 35 Euro Prüfungsgebühren erhoben.

Neben der persönlichen oder postalischen Anmeldung kann der Antrag und die Zahlung ab sofort auch vollständig elektronisch über den Thüringer Antragsassistenten für Verwaltungsleistungen (ThAVEL) „Antrag auf Zulassung zur Fischerprüfung zur Erlangung des ersten Fischereischein“ eingereicht werden.

Um direkt mit der elektronischen Antragsstellung zu beginnen, scannen Sie einfach den QR-Code. Alternativ gelangen Sie über den Zuständigkeitsfinder unter <https://verwaltung.thueringen.de> zum Online-Dienst.



## GEWALT KOMMT NICHT IN DIE TÜTE!

Aktionen des Runden Tisches gegen häusliche Gewalt im Landkreis Sömmerda



Häusliche Gewalt gehört nach wie vor zum Alltag in Deutschland. Laut BKA wurden im Jahr 2022 täglich über 650 Menschen Opfer dieser Gewaltart. Leider ist das Thema nach wie vor auch in unserer Region präsent. Die Mitglieder des Runden Tisches gegen häusliche Gewalt im Landkreis Sömmerda machen auch in diesem Jahr wieder auf die zahlreichen Hilfs- und Beratungsangebote für Betroffene aufmerksam.

Unter dem Motto „Gewalt kommt nicht in die Tüte!“ konnten diesmal die Händlerinnen und Händler der Wochenmärkte für die Aktion gewonnen werden. 650 Papiertragetaschen mit den Telefonkontakten der wichtigsten Hilfseinrichtungen werden an folgenden Tagen in Umlauf gebracht:

**Mittwoch, 15. November in Buttstädt**  
**Donnerstag, 16. November in Sömmerda**  
**Dienstag, 21. November in Kölleda**

Parallel dazu werden Mitglieder des Runden Tisches gegen häusliche Gewalt diese Aktionen an Infoständen begleiten, um die Öffentlichkeit für diese arglistige Gewaltform zu sensibilisieren.

## Aktuelles aus dem Jugendamt

### Wahl der Kreiselternsprecher für Kindertageseinrichtungen im Landkreis Sömmerda für die Jahre 2023 bis 2025

Die Wahl der Kreiselternsprecher für den Landkreis Sömmerda fand am 24. Oktober 2023 im Landratsamt Sömmerda statt. Zur Kreiselternsprecherin für die nächsten beiden Kindergartenjahre wurde Isabell Kästner aus der Kita „Mischka“ in Sömmerda gewählt. Carolin Schneegaß aus der Kindertageseinrichtung „Kichererbsen“ in Günstedt wurde als Stellvertreterin gewählt.

Seit der Novellierung des Thüringer Kindergartengesetzes im Jahr 2017 haben die Elternbeiratsvorsitzenden aller Kindertageseinrichtungen eines Landkreises die Möglichkeit, für die Dauer von zwei Jahren aus ihrer Mitte einen Kreiselternsprecher zu wählen.

Laut Gesetzestext besteht die Mitwirkung der Elternsprecher auf Ebene der Einrichtung, der Gemeinde, des Kreises sowie auf Landesebene in „Anhörungs-, Auskunfts- und Initiativrechten in Angelegenheiten von grundsätzlicher Bedeutung der Bildung, Betreuung und Erziehung von Kindern bis 10 Jahre in Kindertageseinrichtungen“. Des Weiteren zählt es zu den Aufgaben der Elternsprecher, bei der Umsetzung von Bildungszielen mitzuwirken sowie Regelungen für die Mitwirkung von Eltern zu erstellen oder zu ändern.

Frau Kästner und Frau Schneegaß sind über das Jugendamt, E-Mail: jugendamt@lra-soemmerda.de, zu erreichen.

### Die AGATHE-Beraterinnen im Landkreis stellen sich vor



Immer mehr ältere Menschen in Thüringen und in ganz Deutschland leben allein. Sie fühlen sich oft einsam und können ihren Alltag mit niemandem teilen. Mit anderen Menschen sprechen sie oft nur beim Einkaufen oder beim Arztbesuch. Das wollen wir in Thüringen verändern. Wir möchten, dass alle Menschen aktiv am Leben teilnehmen und Kontakt zu anderen haben können. Auch ältere Menschen! Deshalb hat das Land Thüringen das Programm AGATHE gestartet und der Landkreis Sömmerda macht mit.

Unsere AGATHE-Beraterinnen sind im gesamten Landkreis Sömmerda unterwegs, um alleinlebende Seniorinnen und Senioren zuhause individuell zu beraten. Die Beraterinnen klären kostenfrei Fragen zu Mobilität, hauswirtschaftlicher Versorgung und Pflege sowie zu Bildungs-, Freizeit- und Beratungsangeboten. In dieser Amtsblatt-Ausgabe möchten wir Ihnen eine der fünf Beraterinnen näher vorstellen:

#### Gabriele Jagelle, Beraterin rund um Schloßvippach, Großrudstedt und Umgebung

##### Stellen Sie sich kurz vor!

Mein Name ist Gabriele Jagelle, ich bin 55 Jahre alt und wurde in Sömmerda geboren. Seit 01.07.2023 arbeite ich als Beratungsfachkraft bei Agathe.



#### Was bedeutet AGATHE für Sie?

Agathe bedeutet Kontakt zu älteren Menschen, welche in den meisten Fällen eine Beratung in ihren persönlichen Belangen (z.B. Pflege, Mobilität, Hauswirtschaft, Bildung, Freizeit etc.) benötigen. Daraus ergibt sich für mich eine interessante Tätigkeit, die in viele Bereiche der sozialen Arbeit hineinreicht.

#### Was ist das Schönste an Ihrer Arbeit als AGATHE-Beratungsfachkraft?

Das schönste ist die Dankbarkeit der Senioren\*innen, wenn man bei ihren persönlichen Belangen helfen und diese klären konnte.

#### Wo, denken Sie, können Sie Unterstützung zeigen?

Mir liegt besonders am Herzen, die älteren Menschen in ihrem eigenen häuslichen Umfeld mit ihren Bedürfnissen zu unterstützen und zu motivieren. Das heißt die Menschen sollen so lange wie möglich im eigenen Haushalt leben ohne soziale Isolation.

#### Wo sehen Sie das AGATHE-Projekt nach der Modellphase von 3 Jahren?

Die steigende Anzahl der Beratungsgespräche zeigt, dass im Landkreis Sömmerda der Bedarf nach Unterstützung steigt und dieser dringend gedeckt werden sollte, da nach den Prognosen die Zahl der älteren Menschen, die allein in einem Haushalt leben, in Zukunft weiter ansteigen wird.

#### Mit welchen drei Worten würden Sie sich beschreiben?

Freundlich. Emphatisch. Zuverlässig.

#### Was ist Ihrer Meinung nach das Beste daran, älter zu werden?

Man kann morgens ganz entspannt ausschlafen und Termine frei wählen.

#### Wie stellen Sie sich Ihr Leben als Rentnerin vor?

Schön wäre es, in meinen eigenen vier Wänden alt werden zu können, und dies umgeben von meiner Familie.

#### Was würden Sie machen, wenn Sie drei Wünsche frei hätten?

Gesund und aktiv alt werden. Ganz viel verreisen. Noch viele Geburtstage feiern.

Die AGATHE-Beraterinnen möchten alleinlebenden Seniorinnen und Senioren helfen und stehen ihnen gern beratend zur Seite. Das AGATHE-Programm wird in Kooperation des Landkreises Sömmerda mit dem ASB Kreisverband Sömmerda e.V., dem DRK Kreisverband Sömmerda/Artern e.V. und dem Evangelischen Kirchengemeindeverband Kindelbrück-Weißensee umgesetzt.

#### Ihre AGATHE-Beraterin Gabriele Jagelle erreichen Sie:

Telefon: 0173 3097540

E-Mail: agathe@drk-sda.de

Die Beraterinnen können sich ausweisen!

### Reichen Sie Ihre Anträge digital bei uns ein!

Im Rahmen der Umsetzung des Onlinezugangsgesetzes (OZG) werden Verwaltungsleistungen digitalisiert. Den Einwohnern des Landkreises Sömmerda wird dadurch ermöglicht, ihre Behördengänge auf elektronischem Wege abzuwickeln. Im Ergebnis sollen übersichtliche, nutzerfreundliche und moderne digitale Lösungen für Nutzerinnen und Nutzer bereitgestellt werden.

**In der nachfolgenden Übersicht sind die bereits digitalisierten Verwaltungsleistungen des Landratsamtes Sömmerda zu finden:**

- BAföGdigital:
  - ☞ BAföG für einen Schulbesuch beantragen
- Digitaler Führerscheinantrag:
  - ☞ Erstantrag Führerschein für die Klassen AM, A, A1, A2, B, L, T
  - ☞ Antrag auf Neuerteilung eines Führerscheins
  - ☞ Statusabfrage zur Abholung des Führerscheins
- Kfz-Online:
  - ☞ Abmeldung Kraftfahrzeug zur Außerbetriebsetzung
  - ☞ Adressänderung in Zulassungsbescheinigung (Teil 1) eintragen lassen
  - ☞ Wiederzulassung Kraftfahrzeug nach Außerbetriebsetzung
  - ☞ Wunschkennzeichen für Kraftfahrzeug beantragen
  - ☞ Zulassung Kraftfahrzeug
- Unterhaltsvorschuss:
  - ☞ Unterhaltsvorschuss für Kinder von Alleinerziehenden beantragen
  - ☞ Mitteilung von Änderungen
  - ☞ Jährliche Überprüfung der Berechtigung
- Thüringer Antragssystem für Verwaltungsleistungen (ThAVEL):
  - ☞ Antrag auf Zulassung zur Fischerprüfung zur Erlangung des ersten Fischereischeines

Um Online-Dienste nutzen zu können, wird ein Nutzerkonto Bund (BundID) benötigt. Durch Scannen des QR-Codes gelangen Sie zur direkten Anmeldung:



Für gewisse Verwaltungsleistungen ist die Authentifizierung mit einem gültigen elektronischen Personalausweis / Online-Ausweis erforderlich. Aus diesem Grund empfiehlt sich das einmalige Einlesen des Personalausweises (im Chipkartenformat mit elektronischem Identitätsnachweis – eID) im Nutzerkonto Bund. Weitere Informationen zur erforderlichen AusweisApp2 finden Sie hier:



Weiterführende Information zur Online-Antragstellung und eine Leistungsübersicht finden Sie auf der Website des Landratsamtes Sömmerda:



## Azubi-Praxistag-Speed-Dating

### Aufruf an Unternehmerinnen und Unternehmer

Wir möchten Sie zu unserem Azubi-Praxistag-Speed-Dating einladen. Erstmals haben wir 2023 ein Azubi-Speed-Dating durchgeführt. Damit es für die Unternehmen noch effizienter wird, planen wir im Jahr 2024 die Zusammenlegung mit dem Speed-Dating für das Projekt „Praxistage“.

- Wann:** **Mittwoch, 7. Februar 2024**  
**in der Zeit von 11.00 bis 17.00 Uhr**
- Wo:** **Berufsbildende Schule, Rheinmetallstraße 2, 99610 Sömmerda**  
**unterstützt durch das digitale ThAFF Messe- und Veranstaltungstool**

Das Speed-Dating bietet Ihnen die Möglichkeit, in kurzer Zeit viele potenzielle Auszubildende kennenzulernen und erste Gespräche zu führen. Sie haben die Chance, sich als attraktive Arbeitgeber zu präsentieren und sich einen Überblick über die Fähigkeiten und Qualifikationen der Jugendlichen zu verschaffen.

Darüber hinaus möchten wir Ihnen die Möglichkeit bieten, im Rahmen des Speed-Datings auch Praktikumsplätze anzubieten. Ein Praktikum kann eine wertvolle Erfahrung für beide Seiten sein und Ihnen die Gelegenheit geben, die Jugendlichen besser kennenzulernen und ihre Fähigkeiten in der Praxis zu beobachten.

Es gibt im Landkreis fünf weiterführende Schulen, die im Rahmen des Speed-Datings Firmen als kontinuierliche Praxispartner für einen wöchentlichen Praxistag suchen (1 Tag pro Woche). Dementsprechend werden Sie auf motivierte und gut vorbereitete junge Menschen treffen. Wir hoffen daher sehr, dass Ihre Firma als Praxispartner den Jugendlichen wöchentliche Einblicke ins Berufsleben ermöglichen kann.

Die Jugendlichen müssen vorab bei Ihnen einen Termin für das Speed-Dating buchen. Das gibt auch Ihnen Planungssicherheit. Wir möchten aber auch noch kurzentschlossenen jungen Menschen die Möglichkeit geben, das Speed-Dating wahrzunehmen, gerade wenn es um einen Ausbildungsplatz geht.

Bitte melden Sie sich **verbindlich bis zum 15.11.2023** per E-Mail an [wifoe@ira-soemmerda.de](mailto:wifoe@ira-soemmerda.de) an. Geben Sie auch an, ob Ihr Unternehmen Praxispartner sein möchte, damit wir dies an die betreffenden Schulen (Sömmerda, Weißensee, Kölleda, Buttstädt und Straußfurt) weitergeben können.

**Für Fragen und Anregungen steht Ihnen Mandy Sömmer von der Wirtschaftsförderung im Landratsamt unter Tel. 03634 354-400 gern zur Verfügung.**



## LIEBE FEUERWEHRFRAUEN DES LANDKREISES SÖMMERDA



Wir wollen die Gemeinschaft der Feuerwehrfrauen im Landkreis Sömmerda vergrößern und stärken! Um Informationen untereinander austauschen und gemeinsame Projekte planen zu können, haben wir eine WhatsApp Gruppe erstellt. Tritt dieser Gruppe bei und werde Mitglied einer großartigen Gemeinschaft.

**1. SCHRITT** Scanne den QR-Code um eine Beitrittsanfrage in unsere WhatsApp Gruppe zu senden.

**2. SCHRITT** Du wirst von mir angeschrieben, damit ich einige Informationen erfragen kann.  
 - Name  
 - Welche Feuerwehr?

**3. SCHRITT** Du wirst in unsere Gruppe hinzugefügt und in der Gemeinschaft begrüßt.



WhatsApp Gruppe  
 Feuerwehrfrauen  
 Kreisfeuerwehrverband Sömmerda



FRAUENSPRECHERIN  
 LEA-SOPHIE POKORNY

**Nichtamtlicher Teil**

**Aus dem Landkreis**

**Kreismeisterschaft in Alperstedt in der Disziplin Einsatzübung „Hilfeleistungseinsatz“**



Die Mannschaft der FF Backleben im Einsatz.

Am 21. Oktober 2023 wurde die Kreismeisterschaft in der Disziplin Einsatzübung Hilfeleistung in Alperstedt durchgeführt. Wettkampfbeginn war um 9.00 Uhr am Sportplatz in der Helmut-Mataré-Allee, wobei die Vorbereitungen für die Verpflegung bereits seit den frühen Morgenstunden liefen.

An der Kreismeisterschaft nahmen die Sieger der Stützpunktbereichsausscheidung in den Kategorien „Löschgruppenfahrzeug“ und „Kleinlöschfahrzeug“ teil. Alle gemeldeten Mannschaften hatten ihre Teilnahme bestätigt. Diese kamen aus den Freiwilligen Feuerwehren Weißensee, Kölleda und Gebesee für die Löschgruppenfahrzeuge (LF) sowie Großmölsen, Ringleben und Backleben für die Kleinlöschfahrzeuge (KLF).



Die Mannschaft der FF Gebesee bei der Entnahme der Gerätschaften aus dem Löschgruppenfahrzeug.

14 Wertungsrichter, Übungsbeobachter und Zeitnehmer bewerteten die einzelnen Abschnitte der Übungen (Meldestelle, Einsatzleitung / Lage, Rettung, Sicherung, Bereitstellung, Unfallverhütung, etc.) entsprechend der vom Landkreis vorgegebenen Wettbewerbsordnung von 2023.

Dabei musste ein Technischer Hilfeleistungseinsatz (Verkehrsunfall) in einer Zeit unter 20 Minuten abgearbeitet werden. Das Szenario: Ein PKW-Fahrer hat eine die Straße überquerende Person über-

sehen und hierbei überfahren, sodass die Person unter dem Fahrzeug eingeklemmt war. Übungsschwerpunkt stellte die Rettung einer verletzten Person (eine 60 kg schwere Feuerwehr-Übungspuppe) unter dem Fahrzeug dar. Zusätzlich galt es, die Einsatzstelle gegen den fließenden Verkehr zu sichern und Absicherung gegen Brandgefahren an der Einsatzstelle vorzunehmen.

Die Einsatzübung Hilfeleistung wurde in diesem Jahr erstmalig im Landkreis Sömmerda durchgeführt und erfreut sich bereits jetzt, großer Beliebtheit.

Kreismeister dürfen sich die Mannschaften aus den Freiwilligen Feuerwehren Weißensee (LF) und Backleben (KLF) nennen. Die Auswertung und Siegerehrung erfolgte um 13.30 Uhr an der Feuerwehr im Beisein von Landrat Henning. Der Kreisfeuerwehrverband wurde durch die Vorsitzende Christine Richardt präsentiert.

**Ergebnisse LF:**

Platz	Punkte	Feuerwehr
1	252,0	Weißensee
2	246,6	Kölleda
3	245,1	Gebesee



Landrat Harald Henning gratuliert Daniel Ortlepp, Jugendfeuerwehrwart der FF Weißensee, zum Kreismeistertitel.

**Ergebnisse KLF:**

Platz	Punkte	Feuerwehr
1	214,1	Backleben
2	203,8	Ringleben
3	199,0	Großmölsen



Heiko Moritz, Wehrführer der FF Backleben, nimmt den Pokal von Landrat Harald Henning entgegen.

Landrat Henning dankte den ehrenamtlichen Einsatzkräften für die stetige Aus- und Fortbildung sowie die ständige Einsatzbereitschaft und der Wahrnehmung dieser wichtigen gesellschaftlichen Aufgabe. Weiterhin übergab in Landrat Henning ein Zuwendungsbescheid in Höhe von 300,00 € zur Ausrichtung der Veranstaltung an den Feuerwehrverein Alperstedt.

Die Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes, Christine Richardt, dankte gleichsam allen Beteiligten. Der Kreisfeuerwehrverband übernahm die Kosten für die Verpflegung der Einsatzkräfte und Wertungsrichter.

Der stellvertretende Kreisbrandinspektor Adrian Hesse bedankte sich bei der Gemeinde Alperstedt und dem Feuerwehrverein Alperstedt für die hervorragende Ausrichtung der Veranstaltung. Gleichsam gilt der Dank dem DRK Kreisverband Sömmerda für die sanitätsdienstliche Absicherung.

## Pulverfund in der Gemeindeverwaltung Buttstädt

### Großübung der Feuerwehren und Hilfsorganisationen im Landkreis Sömmerda

Am 24. Oktober 2023 ging um 17.10 Uhr ein Notruf aus der Gemeindeverwaltung Buttstädt in der Leitstelle Erfurt ein. Inhalt der Notrufmeldung war der Fund einer Briefsendung mit unbekanntem Pulver.

Daraufhin alarmierte die Leitstelle Erfurt die örtliche Feuerwehr Buttstädt nebst den Anrainern Rudersdorf und Rastenberg sowie den Gefahrgutzug des Landkreises Sömmerda (FF Elxleben, FF Großrudestedt, FF Kindelbrück, FF Kölleda, FF Sömmerda, FF Straußfurt, FF Weißensee).



*Einsatzkräfte der FF Buttstädt im Absperrbereich in Vorbereitung zur Lageerkundung im Objekt.*

Zeitgleich erfolgten die Alarmierungen des Betreuungszuges, von Rettungsdienst und Krankentransport sowie die Informationen an das Gesundheitsamt und die Polizei.

Bereits sieben Minuten später waren die ersten Einsatzkräfte der FF Buttstädt zur Lageerkundung und Einleitung der Erstmaßnahmen eingetroffen. Erst in diesem Moment wurde den Einsatzkräften bewusst, dass es sich um eine Übung handelt. Die Übung war unangekündigt.

Das Übungsszenario sah vor, dass eine Postsendung in der Gemeindeverwaltung Buttstädt abgegeben wurde, welche mehrere Büroräume durchlaufen hatte und dabei ein unbekanntes Pulver verteilte. Hierdurch kam es zu einer Kontamination (Verunreinigung) der Büroräume sowie von insgesamt fünf Personen. Im weiteren Übungsverlauf klagten die Personen über Atemwegsschwerden.

Die Freiwillige Feuerwehr Buttstädt sperrte die Zugänge des Verwaltungsgebäudes und ordnete an, dass die nicht betroffenen Personen das Gebäude verlassen können und durch den Rettungsdienst gesichtet werden.

Die kontaminierten Personen verblieben im Objekt. Mit diesen wurde ein telefonischer Kontakt hergestellt. Währenddessen wurde eine Notdekontamination aufgebaut, bis der Gefahrgutzug einsatzfähig war.



*Die Einsatzkräfte neben der Dekontaminationsstrecke und dem Vorbereitungszelt für die Einsatztrupps.*

18.06 Uhr sind die letzten Einheiten des Gefahrgutzuges im Bereitstellungsbereich eingetroffen, sodass dieser nunmehr voll einsatzfähig war. Unmittelbar nach Vollständigkeit des Gefahrgutzuges wurde dieser an die Einsatzstelle verlegt, wo nun die Dekontaminationsstrecke sowie die Messeinheiten den Betrieb aufnahmen.

Die kontaminierten Personen wurden aus dem Objekt zur Dekontamination begleitet. Nach der Dekontamination wurden die betroffenen Personen durch das Gesundheitsamt registriert und zum weiteren Verfahrensablauf informiert.

Zeitgleich nahmen die Einsatzkräfte der Gefahrenabwehr die Stoffdetektion mit den Ausrüstungsgegenständen der Messfahrzeuge vor. Dabei wurde der Stoff auf Explosivität, Radiologie, Chemie und Biologie getestet. Im Ausschlussverfahren konnte der unbekannte Stoff somit bestimmt werden. Im Übungsszenario wurde von einem biologischen Fund ausgegangen, welcher durch die Einsatzkräfte bestimmt wurde.

Im weiteren Verlauf nahmen die Einsatzkräfte in Abstimmung mit dem Gesundheitsamt eine Probe des Fundes zur Untersuchung im Labor. Gegen 19.45 Uhr waren alle gesetzten Übungsziele erreicht, sodass der Rückbau vorgenommen wurde.



*Nach Abschluss der Übung ließen sich Landrat Harald Henning, Bürgermeister Hendrik Blose und der Leiter des Gesundheitsamts, Jens Hentschel, das Übungsszenario erläutern.*

Während des Übungsverlaufs bereitete der Betreuungszug die Verpflegung der insgesamt 116 Einsatzkräfte zu. Diese wurde gemeinsam am Feuerwehrhaus Buttstädt eingenommen.

Abschließend nahm der stellvertretende Kreisbrandinspektor Adrian Hesse eine kurze Auswertung der Übung vor. Gleichfalls dankte er allen Einsatzkräften für das ehrenamtliche Engagement und dem Willen zur Fortbildung in dieser schwierigen Materie.

Landrat Harald Henning verfolgte gemeinsam mit Bürgermeister Hendrik Blose die Übung. Dabei kamen sie mit den Einsatzkräften ins Gespräch. Für Landrat Henning und Bürgermeister Blose war die wichtigste Erkenntnis, dass die beübten Einheiten einsatzfähig sind und ihr Wissen und ihre Fähigkeiten erfolgreich unter Beweis stellen.

Beide lobten die Organisatoren der Übung und dankten neben den beteiligten Einsatzkräften auch den Ehrenamtlichen des Betreuungszugs sowie den Mitarbeitern des Gesundheitsamts und des Sachgebiets Brand- und Katastrophenschutz.

### Aus Kindergarten und Schule

## Brandschutzerziehung in der Grundschule Kölleda



In der Woche vom 16. bis 23. Oktober 2023 besuchten drei Brandschutzerzieher der Wache 1 die Klassen 2, 3 und 4 der Grundschule Kölleda. Dabei wurde mit den Kindern z.B. anhand eines speziellen Telefons das Absetzen des Notrufes trainiert. Ebenso wurden die Kinder über die Konsequenzen des Notrufmissbrauches aufgeklärt.

Heiß begehrt bei allen Kindern war unter anderem auch das „Rauchhaus“. Dort zeigte man den Kindern die Ausbreitung von Rauch in Räumen. Ebenso konnte dargestellt werden, wie wichtig Rauchmelder sind.

Für die 4. Klasse stand außerdem der Besuch der Feuerwache an. Neben einem Rundgang auf der Wache, konnten verschiedene Stationen besucht werden. So z.B. das Reanimationstraining an der Übungspuppe.



Ein extra angefertigtes Arbeitsheft sowie eine Kindernotrufkarte, welches durch die Feuerwehr Kölleda ausgearbeitet wurde, begleitete die Kinder an allen Tagen.

Die Brandschutzerziehung endete für die Schüler mit einem kleinen Test, welchen alle erfolgreich absolvierten. Danach bekamen alle Kinder einen Brandschutzpass überreicht. Auch die Brandschutzerzieher bekamen kleine Geschenke in Form von selbstgemalten Bildern, Kaffee und Schokolade.

Alle Beteiligten freuen sich nun schon auf die Fortführung der Brandschutzausbildung im nächsten Schuljahr.

S. Schwarze

## Neues aus der Grundschule Vogelsberg

### „Was ist dein Glück“: Für jeden ein Stück – geteiltes Glück

Ein Livekonzert vorbereiten, echte Konzertinstrumente kennenlernen und mit coolen Musikern ausprobieren, Wunschsongs anspielen und mitsingen – das alles konnten die Mädchen und Jungen der Grundschule Vogelsberg am 18. Oktober 2023 beim gemeinsamen Musikprojekttag mit Christina Rommel und Band erleben.



Die Zeit im „Instrumentenkarussell“ am Vormittag verging wie im Flug. Gern hätten die Kinder noch ein paar Runden mit Mirko, Sebastian, Martin und den anderen Jungs gedreht. Es war spannend und hochinteressant, den echten Instrumenten Töne zu entlocken und alle merkten, dass man nur mit viel Begeisterung, Fleiß und anhaltender Übung zum Meister wird. Viele „zukünftige“ Musiker wurden animiert. Doch bis dahin gab es erst mal Backstage-Pässe.

Das Highlight des Projekttag war das gemeinsame Konzert der Kinder mit Christina Rommel & Band in der Kirche St. Wigbert in Großbrennbach, welche ihre Türen gern für Groß und Klein öffnete. Die Gäste aller Generationen hatten neben den Lehrern und Erziehern im Vorfeld mit den Kindern die Liedtexte fleißig einstudiert und dann beim großen Auftritt als aufgeregte Fans mitgefiebert.



Der von Frau Künzler angeleitete Flashmob auf dem Kirchvorplatz war der gelungene Abschluss des Gemeinschaftsprojektes.

Für ausreichend Energienachschub sorgte nach diesem anstrengenden Tag unser Schulförderverein mit Kaffee und Kuchen sowie Leckereien vom Grill und Getränken. Große Unterstützung gab es dabei von Word of Beats und der Fleischerei Axthelm, die sich fleißig ins Geschehen einbrachten.

Das ist ein Stück Glück, wenn so viele helfende Hände mehrerer Generationen kurzfristig einen tollen Projekttag für Kinder ermöglichen und mitgestalten.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden, Begleiter und Unterstützer, die Kinderaugen strahlen und Kinderträume wahr werden lassen.

Das Team der Grundschule Vogelsberg

## Überraschung beim Schnuppertag

### Spende vom ABI-Jahrgang 2001 an Förderverein

Eine tolle Überraschung bereitete Daniela Martini geb. Seifert dem Förderverein des Albert-Schweitzer-Gymnasium Sömmerda am 21. Oktober 2023 zum Schnuppertag im Schulteil in der Fichtestraße. Die ehemalige Abiturientin des Jahrganges 2001 überreichte eine Spende in Höhe von 200 Euro.



Das Geld wurde im Zusammenhang mit einem Jahrgangstreffen im September eingesammelt. Die Idee zur Spende kam dann bei einem Besuch der Schule. Als die fröhliche Besuchergruppe im ehemaligen Biologie-Fachraum das Skelett wie einen „alten Bekannten“ begrüßen wollte, fiel das veraltete Unterrichtsutensil in sich zusammen. „Vielleicht ist eine Neuanschaffung ein guter Verwendungszweck“ sagte sie zu Andrea Geringer und André Röthig, die den Stand des Vereins betreuten.

Bernd Körber  
Vorsitzender des Fördervereins

## Vereine und Verbände

### Der Wunsch-Dir-Was-Nachmittag in Kleinbrenbach und seine Ergebnisse

Einen außergewöhnlichen Nachmittag erlebten rund 35 Einwohnerinnen und Einwohner aus Kleinbrenbach am 4. Juni 2023. Eingeladen hatten die Vereine, der Ortschaftsrat und der Gemeindekirchenrat ins Dorfgemeinschaftshaus.

Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen sollten die Teilnehmer beim „1. Wunsch-Dir-was-Nachmittag“ ihre Ideen und Wünsche zur Gestaltung des Dorflebens einbringen. Diese wurden dann in mehreren kleineren Arbeitsgruppen vertieft, diskutiert und zu Papier gebracht. Die Ergebnisse wurden anschließend allen Anwesenden vorgestellt und erste konkrete Vorhaben geplant.

Das Spektrum der Ideen reichte von Sport und Fitness über Ortsgeschichte bis hin zu Erkundungstouren in und um Kleinbrenbach. Dazu kamen auch Vorschläge zur Organisation von Tauschbörsen für Pflanzen, verschiedene Flohmärkte für zum Beispiel Möbel und Kleidung.

Weitere Events wie Rentnertreffs, Disco, Bastelworkshops, gemeinsame Lagerfeuer, regelmäßige Frühschoppen und Verkehrserziehung sollen den bereits gut gefüllten Veranstaltungskalender bereichern. Sogar die Überlegung zu einem Hundeplatz fand Anklang und wurde diskutiert.

Weitere Wünsche, wie zum Beispiel Änderungen am Busfahrplan des ÖPNV oder auch die Suche nach Räumlichkeiten für einen Jugendclub, können nur in Abstimmung mit der Landgemeinde geprüft und realisiert werden.

Nach gut dreieinhalb Stunden intensiven Austauschs blicken die Organisatoren zufrieden auf eine durchaus gelungene Veranstaltung zurück. Und nicht nur das, der Nachmittag hat bereits Früchte getragen.

Am 24. September hat eine Fahrradtour, die Jung und Alt gemeinsam bewältigten, von Kleinbrenbach über Buttstädt nach Herren-gosserstedt und zurück stattgefunden.

Am 8. Oktober konnte dann mit der Unterstützung des Heimatvereins Kleinbrenbach der Kleinbrenbacher Herbstmarkt stattfinden. Hier wurden Pflanzen, Sämereien, Absenker, Zwiebeln, übrige Ernte oder Töpfe zum Tausch oder gegen eine kleine Spende angeboten. Hinzu kamen Häkelwaren und sogar Honig und Wildfleisch aus der Region. Der Markt lockte bei schönsten Herbstwetter viele Kleinbrenbacher aus den eigenen vier Wänden und sorgte für einen geselligen Nachmittag, an den wir uns gern erinnern.

Zuletzt startete gegen Abend des 10. Oktober das dritte Projekt, welches aus dem Wunsch-Dir-Was-Nachmittag resultierte, die Walking-Gruppe. Auch hier haben sich zu unserer Zufriedenheit jung und junggebliebene Einwohner für eine aktive und gemeinsame Zeit gefunden.

Wir hoffen auf weitere tolle Projekte, die aus dem Workshop hervorgehen, und bedanken uns im Namen des Ortschaftsrats und des Heimatvereins Kleinbrenbach bei allen, die die bisherigen Projekte in die Tat umgesetzt haben.

Sarah Berghof  
Vorsitzende des Heimatvereins Kleinbrenbach

### Freiwillige Feuerwehr Ringleben erst Bereichsmeister und nun Vizekreismeister

Am 30. September 2023 fand die Einsatzübung für den Stützpunktbereich West in Witterda statt. Thema war technische Hilfeleistung, hier wurde die Rettung einer Person unter einem Fahrzeug simuliert. Bewertet wurde die Arbeit der Mannschaft, der Umgang mit den Geräten und die Rettung der Person. Einen kleinen Bonus gab es für die schnellste Einsatzzeit.

Gestartet wurde in zwei Kategorien, dem Kleinlöschfahrzeug und dem Löschfahrzeug. Ringleben startete als Kleinlöschfahrzeug. Dort erkämpften wir uns den ersten Platz vor Riehnordhausen und Werningshausen. Bei den Löschfahrzeugen belegte Gebesee den ersten Platz vor Andisleben und Witterda.

Ringleben und Gebesee qualifizierten sich damit zur Kreismeisterschaft am 21. Oktober 2023 in Alperstedt. Wir danken noch einmal Witterda für die gute Verpflegung.



Dann ging es also nach Alperstedt zur Kreismeisterschaft, wo wir auf die Gewinner der Stützpunktbereiche Ost und Mitte trafen. In der Kategorie Kleinlöschfahrzeuge traten Großmölsen, Backleben und Ringleben an und bei den Löschfahrzeugen Weißensee, Kölleda und Gebesee.

Es wurde die gleiche Aufgabe simuliert, aber stärker bewertet. Die Ergebnisse zum Schluss lauteten Kreismeister in der Kategorie Löschfahrzeug Weißensee vor Kölleda und Gebesee. In der Kategorie Kleinlöschfahrzeug wurden die Kameraden aus Backleben Kreismeister vor Ringleben und Großmölsen.

Die Freiwillige Feuerwehr Ringleben gratuliert hiermit den Gewinnern und bedankt sich für die gute Verpflegung bei der Freiwilligen Feuerwehr Alperstedt. Für uns war es ein gelungener Wettkampf 2023.

Andre Bauer

## Rückgabe nach 78 Jahren

### Ein bemerkenswertes Treffen in Kleinmölsen steht bevor

Für den Vormittag des 6. November 2023 ist im Bürgerhaus von Kleinmölsen ein ortsgeschichtlich bedeutsamer Termin anberaumt: Es geht um die Brieftasche eines deutschen Soldaten, die dieser am 11. April 1945 im früheren Spritzenhaus versteckt hatte. Unmittelbar danach ergab er sich den US-Truppen und kam in Gefangenschaft. Jahrzehntlang war unklar, wer Paul Warzel war, woher er stammte, wie er nach Kleinmölsen kam und was aus ihm wurde.

In den 1950er Jahren aufgefunden, kam die Brieftasche 2007 schließlich in die ortsgeschichtliche Sammlung von Kleinmölsen und gehört dort zu den menschlich berührendsten Exponaten. Es war der erklärte Wille ihres Finders, dass sie so erhalten bleibt und im Idealfall an die Hinterbliebenen zurückgegeben werden kann. Es klang wie ein Vermächtnis und er wollte es vielleicht auch so verstanden wissen, denn nur wenige Monate später verstarb Werner Ketschau im Alter von 81 Jahren.

Die Brieftasche besteht aus braunem, inzwischen spröde gewordenem Leder und enthält 2 Briefe, 23 persönliche Fotos und die unzerbrochene Erkennungsmarke des Paul Warzel. Bei der früheren Deutschen Dienststelle (Bundesarchiv) galt er als vermisst. Wichtig waren dabei die Mitteilung des Geburtsdatums (22. Oktober 1923) und des Geburtsortes Beneschau in Oberschlesien (heute Dolní Benešov in Tschechien). „Über seinen weiteren Verbleib ist uns nichts bekannt.“ (Mitteilung vom 19. Juli 2010).



Die Brieftasche, gefüllt mit Erinnerungen wie Briefen und Fotos sowie der militärischen Erkennungsmarke. (Foto: F. Störzner)

Seitdem wurde in heimatgeschichtlichen Beiträgen mehrfach über das Kriegsende in Kleinmölsen und die hier verbliebene Brieftasche berichtet, auch auf der Grundlage von drei authentischen Erinnerungsberichten Kleinmölsener Einwohner. Der Militärhistoriker Jürgen Möller konnte damit und anhand von Unterlagen in amerikanischen Archiven die dramatischen Ereignisse des 11. April 1945 minutiös rekonstruieren. In seinem 2017 im Verlag Rockstuhl erschienenen Buch „Panzerkeile auf der Autobahn“ wird schließlich auf Seite 327 die Frage gestellt: „Wer kennt Paul Warzel und seine Familie?“. Auch im Internet entstand darüber eine Diskussion.

Nun trat ein, was niemand mehr für möglich gehalten hatte: Die Nachkommen des Paul Warzel, also sein Sohn und sein Enkelsohn, heute in der Stadt Zlín wohnend, rund 600 km von Kleinmölsen entfernt, meldeten sich. Die Familie bat um die Rückgabe der Brieftasche ihres Großvaters – ein ebenso verständliches wie berechtigtes Anliegen, das auch Bürgermeister und Gemeinderat befürworteten.

Im Nachgang des 100. Geburtstages von Paul Warzel (er starb 1999) wird es **am 6. November um 9.00 Uhr im Bürgerhaus Kleinmölsen** eine würdige Übergabe der Brieftasche an die Familie Warzel geben. Der Kreis der Ereignisse schließt sich nach 78 Jahren und zeigt einmal mehr, wie sehr Geschichte in Bewegung ist und weitergetragen wird – von einer Generation zur nächsten.

Wer dabei sein will und Näheres zu Personen und Ereignissen rund um den 11. April 1945 erfahren möchte, ist zu der kleinen Veranstaltung eingeladen.

Frank Störzner

## Der Soziale Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen informiert

### Nächster Beratungstermin in Sömmerda am Montag, 27. November

Die zertifizierte Beratungsstelle des Deutschen Schwerhörigenbundes bietet mit ihrem mobilen „Sozialen Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen“ immer am 4. Montag im Monat in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr eine kostenlose und unabhängige Beratung für Menschen mit Hörproblemen in den Räumen der „THEPRA LV Thüringen“ e. V., Am Stadtring 20 (rechter Hauseingang/Nummer 20) in 99610 Sömmerda an. Die nächste Beratung ist am Montag, den 27. November 2023.

Seit 18 Jahren wird die persönliche Beratung angeboten. Wir informieren und beraten Betroffene und Angehörige kostenlos und unabhängig zu Fragen, die im Zusammenhang mit der Hörminderung in sozialer, medizinischer, technischer und rechtlicher Hinsicht stehen, zu technischen Hilfsmitteln, schriftlicher Kommunikation (Schriftdolmetschen) oder bei Fragen zur beruflichen Rehabilitation.

Gern koordinieren wir für Sie Kontakte zu ebenfalls Betroffenen, zu Selbsthilfegruppen in ihrer Nähe und informieren zu zentralen hörbehindertengerechten Veranstaltungen.

Dieser mobile „Soziale Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen“ bietet aber auch Vorträge und Schulungen an für Einrichtungen, die im medizinischen, pflegerischen und öffentlichen Bereich arbeiten und ausbilden. Ebenfalls werden auch Unternehmen angesprochen, deren Mitarbeiter, viel direkten Kundenkontakt haben. Dabei soll für den Umgang mit Hörgeschädigten sensibilisiert werden und es wird vermittelt, was man als Normalhörender im Umgang mit Schwerhörigen beachten muss.

Geben Sie diese Information gern weiter: an Familienangehörige, Freunde, Bekannte, ebenfalls Betroffene.

**Weitere Informationen dazu in der Beratungsstelle:**

Sozialer Dienst für hörgeschädigte Menschen in Thüringen  
c/o Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsverein Weimar e.V.  
Bonnhoefferstraße 24b, 99427 Weimar

Mittwoch: 10.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr

Telefon: 03643 422155 / Fax: 03643 422157

E-Mail: [sozialerdienst@ov-weimar.de](mailto:sozialerdienst@ov-weimar.de)

Internet: [www.ov-weimar.de](http://www.ov-weimar.de)

**Veranstaltungshinweise**

**Alle Veranstaltungen im Landkreis Sömmerda finden Sie auch online!**

Auf unserer Website

[www.lra-soemmerda.de](http://www.lra-soemmerda.de)

→ Termine → [Veranstaltungen im Thüringer Becken](#)

werden alle bekannten kleinen und großen Veranstaltungen, die im Landkreis stattfinden, veröffentlicht.

Sollte Ihre Veranstaltung noch nicht dabei sein, können Sie uns diese gerne melden, per E-Mail: [kultur@lra-soemmerda.de](mailto:kultur@lra-soemmerda.de) oder Tel.: 03634 354-410.

**Ausstellung anlässlich 10 Jahren Förderverein „Altes Gutshaus Tunzenhausen“**

**10 JAHRE**

**KULTUR. GESCHICHTE. GÄSTLICHKEIT.**

**RETRO SPEKTIVE**

**2013 - 2023**

**IM ALTEN GUTSHAUS TUNZENHAUSEN**

**AUSSTELLUNG**

Eröffnung 3. Nov. 2023 - 18:00 Uhr

- Ausstellungsrundgang
- Hausbesichtigung
- für das leibliche Wohl ist gesorgt

Öffnungszeiten: 6. bis 17. Nov. | Mo. bis Fr. 17:00-19:00 Uhr

KREIS KULTURWOCHEN 2023

Sparkasse Mittelthüringen

**Wohnzimmer-Konzert mit Chameleon Walk**

**Samstag, 4. November**  
**20.30 Uhr**  
**Tor4 Kulturarena Sömmerda**

TOR4 KULTURARENA PRÄSENTIERT

**5. Wohnzimmerkonzert**

**Samstag 04.11.2023**

**Chameleon Walk**

Einlass 19.00 Uhr – Beginn 20.30 Uhr

Karten erhältlich in der Tor4 Kulturarena und unter 03634 / 31 79 77

VVK: 10,- Euro / AK: 13,- Euro

CHAMELEON WALK

**Tor4 KULTURARENA**  
Auenstrasse 3  
99610 Sömmerda

Chameleon Walk aus Erfurt ist zu Gast in der Tor 4 Kulturarena und bringt mit Gesang, Gitarre und Saxophon sowohl die englischsprachigen Klassiker der Rock- und Popgeschichte als auch aktuelle Songs in minimalistischer Form zu Gehör. Und das mit geballter Spielfreude. Das Duo lässt die Songs von Eurythmics, Radiohead, Iggy Pop und anderen ganz neu aufleben.

Eintritt: VVK 10 Euro / AK 13 Euro

Vorverkaufstickets gibt es in der Tor4 Kulturarena und unter Tel. 03634 317977

**Einladung zum Gutshaus-Café**

**Sonntag, 5. November**  
**15.00 Uhr**

Am 4. November lädt das Team des monatlichen Treffs im „Alten Gutshaus“ Tunzenhausen von 15.00 bis 18.00 Uhr zum gemütlichen Plausch bei Kaffee und Kuchen ein.

Das Gutshaus-Café steht diesmal unter dem Motto „Das letzte Café im Jahr 2023“.

Wir bitten unsere Gäste um Reservierung unter Telefon 03634 612902.

Herzlichst  
das Team des Gutshaus-Cafés



**Feiern mit dem FCT in Tunzenhausen!**

# U18 Disco

Freitag, 10.11.2023

18:00 bis 23:00 Uhr

EVENTHALLE TUNZENHAUSEN



## FASCHINGSPARTY

Spaß und Unterhaltung mit DJ Sven!

Eintritt 3,50 €

Wir freuen uns auf euch - euer FCT!

Der **FCT** Tunzenhausen lädt recht herzlich ein zum

## Start in die Faschingsaison



**11.11.'23 - 20.00 Uhr**  
**Eventhalle**

Eintritt: 12 Euro

Reservierung **dringend** unter: **03634 3198965**  
**(Anrufbeantworter ist möglich!!!)**

Der Verkauf der reservierten Karten erfolgt am **Samstag, 04.11.23 von 17:00 bis 18:00 Uhr** im Clubraum des FCT. Nicht abgeholte Karten gehen wieder in den freien Verkauf.

**Faschingsstart in Schloßvippach**

**VIPPACH HELAU**

**Rathaussturm**

SA | 11.11.2023  
11:11 Uhr  
Für das leibliche Wohl wird gesorgt

**66 Jahre SCV**

**Eröffnungsparty**

**XTRAWILD SHOWBAND**

11.11.23 | 21 Uhr  
- Ratskellersaal -  
Einlass ab 20 Uhr

**Schnapsstunde**  
5 Schnaps + 1 gratis  
nur von 21-22 Uhr!

Veranstalter:  
SCV 1958 e.V.  
Instagram: scv1958ev

**Winterblues in Udestedt**

**Samstag, 11. November, 19.00 Uhr**  
**„Weimarerischer Hof“ Udestedt**

2023 ist ein ganz besonderes Line Up geplant: Mit John Primer (USA) kommt einer der ganz großen Blues Musiker nach Udestedt. Der 78-jährige John Primer war Bandleader von Muddy Waters, Willie Dixon & der Magic Slim Band.

2023 war sein Jahr, in den USA hat er fast alles an Preisen abgeräumt, was man abräumen kann: Aufnahme in die Blues Hall of Fame, Blues Award als Bester traditioneller Blueskünstler, den Blues Blast Award für sein Lebenswerk, das beste traditionelle Bluesalbum „Hard Times“ und für das beste Live Blues Album „Teardrops for Magic Slim“.

Das Fachmagazin Blues News hat dem Winterblues in seiner jüngsten Ausgabe eine Seite gewidmet. John schreibt: „I can't wait to come to Winter Festival with my Real Deal Chicago Blues Band“.

Mit Joost De Lange kommt das derzeitige Enfant terrible der belgischen Bluesszene nach Udestedt. Ein Powerblues-Trio der Extraklasse.

Last but not least feigt mit Thorbjørn Risager & The Black Tornado aus Dänemark ein wahrer „Blues Tornado“ durch den „Weimarerischen Hof“. Mit einem fetten Bläsersatz wird er die Besucher begeistern. Für mich war er mein Konzerthighlight 2022.



Besucher aus Erfurt und dem Landkreis Sömmerda können nach der Veranstaltung bequem mit einem Shuttle Bus über Kleinmölsen, Töttleben, Kerspleben, Erfurt-Ringelberg, Bahnhof Erfurt, Richtung Erfurt Nord, Schwerborn, Stötternheim, Schwansee, Großrudstedt, Schloßvippach und Sömmerda nach Hause fahren.

Jürgen Frohn

## Puppentheater in Ostramondra

**Montag, 13. November, 15.30 Uhr**  
**Bürgerhaus Ostramondra**



**Eintritt: Kinder frei / Erwachsene 3 Euro**

## Veranstaltungen der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda

**Leinwand Lyrik mit Ralph Turnheim:  
 FRANKENSTEIN – Das Monster spricht**

**Freitag, 17. November, 19.30 Uhr**  
**Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus**



### Drama – Komödie – Musical

Der Leinwand-Lyriker Ralph Turnheim erweckt den ersten FRANKENSTEIN-Film zu neuem Leben. Bereits 1910 entstand eine Verfilmung des Kult-Romans. Der Stummfilm, ein etwa 13-minütiger Einakter, galt jahrzehntelang als verschollen. Nach heutigem Wissen hat nur eine Kopie überlebt.

Turnheim sicherte sich ein weltweit gefragtes Negativ, das in den 1970er Jahren von dieser letzten Filmkopie gezogen wurde. Erlebt nun das Ur-Monster im Rahmen eines wahnwitzigen Experiments. Der Stummfilmerzähler vertont den stummen FRANKENSTEIN drei Mal an einem Abend: Als psychologisches Drama, engstmöglich an den Roman von Mary Shelley angelehnt. Als freche Komödie mit Wiener Schmäh, die dem Mythos mit jedem Reim ein Haxl stellt. Und als Filmmusical, für das der renommierte Stummfilmkomponist Gerhard Gruber eingängige Ohrwürmer erschaffen hat.

Durch die Macht der Worte – und des Gesangs! – des Leinwand-Lyrikers werdet ihr glauben, jedes Mal einen anderen Film zu sehen. Dazu kommen noch weitere gruselige Überraschungen aus dem Häusern Frankenstein und Turnheim. Kommt und krallt euch kurzweilig in die Kinossessel, denn: Frankensteins Monster spricht, mauschkert und singt!

Frisches Popcorn macht diesen ungewöhnlichen Filmabend perfekt!

*Eine Veranstaltung des Fördervereins der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Mittelthüringen*

**Dieser Termin ist ein Ersatztermin, bereits gekaufte Karten für den 18. März 2023 behalten ihre Gültigkeit!**

Eintritt: 10 Euro

Karten sind erhältlich in der Bibliothek im Dreyse-Haus.

**Mirko Krüger: „Tatort Thüringen – Wahre Verbrechen von der Goethezeit bis in die Gegenwart“**

**Montag, 27. November, 19.30 Uhr**  
**Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus**

Am 27. November liest der Journalist Mirko Krüger aus seinem neuen Buch „Tatort Thüringen – Wahre Verbrechen von der Goethezeit bis in die Gegenwart“. Mehrere Fälle handeln im Gebiet des Landkreises Sömmerda. Unter anderem klärt Krüger den als ungelöst geltenden Mord an einem Fuhrmann auf.

Der Haupttäter stammte aus Vogelsberg. Er setzte sich 1858 in die USA ab und entzog sich der Strafverfolgung. Sein Komplize nahm sich in der Untersuchungshaft das Leben.

Gewisse Parallelen ergeben sich zum im Jahr 1991 tödlich verlaufenden Banküberfall von Kindelbrück. Hier versuchten die beiden Täter, sich in Thailand ein neues Leben aufzubauen. Doch die Gier nach immer mehr Geld ließ insbesondere den Haupttäter nicht los. Sein letzter großer Coup: Er erleichterte die Liechtensteinische Landesbank um 13 Millionen Euro.

Mirko Krüger ist Journalist sowie Sachbuch-Autor. Er recherchiert seit den 1990er Jahren immer wieder Thüringer Kriminalfälle. Sein Anspruch ist, Kriminalgeschichten zu erzählen, in denen sich zugleich die Geschichte des Landes spiegelt. 20 wahre Fälle versammelt er in seinem bereits sechsten Krimi-Buch. Dazu gehören Goethes Ja zur Todesstrafe sowie zwei Serien von Banküberfällen in den 1990er Jahren. Krüger verfolgt aber auch die Spur eines nach 40 Jahren per DNA-Beweis überführten Mörders zurück bis in dessen kriminelle Jugendzeit. Außerdem rollt er das unglaubliche Versagen der Kripo und der Stasi in zwei Fällen von Kunstraub auf.

*Eine Veranstaltung des Fördervereins der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda*

Eintritt: 10 Euro

Karten sind erhältlich in der Bibliothek im Dreyse-Haus.

**„Stille Wasser“ – Poetry Slam Abend mit Skog Ogvann und Musik von Songslam Meisterin friederike.**

**ZUSATZTERMIN:**

**Donnerstag, 25. Januar 2024  
19.30 Uhr**

**Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus**

Drei Genres, zwei Künstler, ein Abend. Mit ihrem Programm „Stille Wasser“ sind die Singer-Songwriterin friederike. und der Dichter Skog Ogvann am 2. November 2023 zu Gast in der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda.

Skog Ogvann ist in Sömmerda geboren. Übersetzt man seinen Namen, dann heißt er Wald und Wasser, weshalb gemunkelt wird, der Name sei ein Pseudonym. Die Dichterei ist für ihn die beste aller Möglichkeiten, das Leben lächelnd zu bewältigen.



Beim Schreiben seiner oft schwarzhumorigen Gedichte hat er so viel Distanz zur Wirklichkeit, dass er sich dann gleich ein bisschen weniger vor ihr fürchtet. 2016 und 2018 gewann er die Dichtertwettstreit-Landesmeisterschaften in Thüringen.

**LESUNG MIT  
MIRKO KRÜGER**

**27.11.23 / 19:30 Uhr  
Bibliothek Sömmerda**

Karten erhältlich  
in der Bibliothek

CRIME SCENE

Weißenseer Str. 15  
99610 Sömmerda

03634 623092  
bibliothek@dreysehaus.de

friederike. findet sich zwischen den Genres und nennt es schlicht Liedermachersoul. Sie selbst am Klavier begleitend und mit ihrer facettenreichen Stimme singt die Thüringerin Texte, die mal humorvoll, mal nachdenklich, aber in jedem Falle ausdrucksstark und eigensinnig sind. Genau beobachtend, sowohl sich selbst als auch ihre Umwelt, bewegt sie sich fernab von Plattitüden. Mit Witz und Verstand bleibt sie stets (selbst-)kritisch und direkt und trifft ins Herz. 2017, 2018 und 2021 gewann sie die Thüringer Landesmeisterschaften im Songslam.

*Eine Veranstaltung des Fördervereins der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda*

Eintritt: 12 Euro.

Karten sind erhältlich in der Bibliothek im Dreyse-Haus.

## Böhmischer Abend in Dielsdorf

**Samstag, 25. November, 19.00 Uhr  
Festhalle Dielsdorf**

**BÖHMISCHER  
ABEND**

MIT DER  
**BLASKAPELLE  
PIVOVANKA**

böhmisch - mährisch - ungefiltert

**25.11.2023 - 19 UHR  
FESTHALLE DIELSDORF**

VVK: 0176 84758408 ODER PIVOVANKA@GMAIL.COM

## Weihnachtsmarkt in Schloßvippach

**Samstag, 2. Dezember, ab 13.00 Uhr  
Marktplatz**

**12. Weihnachtsmarkt**  
Schloßvippach, Marktplatz

**Samstag, 02.12.2023**

13:00 Uhr | Eröffnung  
 14:00 Uhr | Kindertheater in der St.Vitus Kirche, Eintritt FREI!!  
 15:00 Uhr | Der Weihnachtsmann kommt  
 15:30 Uhr | Kulturprogramm der Vereine

außerdem: Kinderbackstube, Pfefferkuchenhäuser bauen, Basteln für Kinder, weihnachtliche Verkaufsstände, Verkaufsausstellung Malkreis Schloßvippach, Krönung der 12. Erdbeer-Marmeladen-Majestät, Leckereien ...

**Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!  
 Eine Veranstaltung der ortsansässigen Vereine.**



Chorfestes stürzen, mit welchem wir auch gleichzeitig unser 70-jähriges Vereinsjubiläum feiern wollten. Aufgrund besonderer Umstände war das jedoch Proben und Auftreten unserer Chöre für fünf Monate nicht möglich, wodurch wir auch unsere geplanten Konzerte nicht geben konnten.



Nun aber bereiten sich unsere beiden Chöre auf die Adventskonzerte vor, die wie folgt geplant sind:

**Märchenhaftes zum Weihnachtsmarkt**

**Samstag, 02.12.2023, 14:00 Uhr**  
**St. Vitus Kirche Schloßvippach**  
 (Einlass ab 13:30 Uhr)

Dauer: ca. 45 min

*Eintritt frei!*

**„Von dem Fischer und seiner Frau“**

Nach dem Märchen von Philipp Otto Runge.

„In so einem Pisspott ist es eng, dunkel und es stinkt und man hat einfach immer Hunger. Grund genug, sich ein besseres Leben zu wünschen, Wenigstens ein bisschen... oder doch etwas mehr? Und da taucht plötzlich auch noch ein Zauberfisch auf...“



Foto: T. Lekin  
 Dramaturgische Begleitung: Monika Bohne, Falk P. Ulke  
 Ausstattung: Falk P. Ulke, Antje Willems-Schünemann  
 Text und Spiel: Antje Willems-Schünemann



Es lädt ein: Schloßvippacher Carnevalsverein 1958 e. V. sowie die örtlichen Vereine.

**Sonntag, 3. Dezember, 14.00 Uhr**  
**Nikolaikirche Weißensee**

**Sonntag, 10. Dezember, 16.00 Uhr**  
**Gutshaus Tunzenhausen**

**Sonntag, 17. Dezember, 16.00 Uhr**  
**Franziskuskirche Sömmerda**

Das letzte Konzert, welches eigentlich traditionell in der Petrikirche stattfindet, fällt wegen Bauarbeiten aus.

Für das Jahr 2024 hoffen wir, wieder mit voller Kraft „in See stechen“ zu können.

Männergesangverein Sömmerda e.V.



**Das SFZ Sömmerda informiert**



**Montag**

14.30 Uhr Kindergeburtstag (nach Voranmeldung)  
 15.00 Uhr Wir basteln mit euch

**Dienstag**

15.00 Uhr Töpfern  
 15.30 Uhr Training Modern Dance

**Mittwoch**

15.30 Uhr Training Tanzzwerge  
 15.30 Uhr Theater  
 16.00 Uhr Training Dance Kids

**Donnerstag**

13.00 Uhr Schlagzeug  
 15.00 Uhr Wir werkeln mit euch  
 15.00 Uhr Kino (1 x im Monat)  
 15.30 Uhr Training Dance Girls

**Freitag**

14.30 Uhr Kindergeburtstag (nach Voranmeldung)

**Montag bis Freitag jeweils ab 13.00 Uhr:**

Wir helfen euch bei den Hausaufgaben. Für Recherchen im Internet könnt ihr den Computerraum nutzen.

**„Still ruht der See“...**

Das werden unsere treuen Konzertbesucher und Freunde der Chormusik wohl im letzten halben Jahr gedacht haben. Oder sie werden sich gefragt haben: „Warum gab es kein Chorfest im Rahmen der Kreiskulturwochen?“ oder „Wird es die gern besuchten Adventskonzerte in diesem Jahr geben?“

**Hier die Antwort auf die Fragen:**

Nachdem wir im Frühling drei gut besuchte Konzerte gegeben haben, wollten wir uns in die Vorbereitung unseres traditionellen

Wir spielen, malen, singen, toben, basteln mit euch. Bringt euer Lieblingsspielzeug mit oder sprecht uns an. Wir sind für alles offen.

Die Kinderbibliothek (Tel.: 621218) im SFZ ist immer Dienstag und Donnerstag von 13.00 bis 18.00 Uhr für die jungen Leser geöffnet.

Wir freuen uns auf euren Besuch!  
Euer SFZ

**Kontakt**

Schüler-Freizeit-Zentrum  
Kölledaer Straße 30, 99610 Sömmerda  
Tel.: 03634 622050  
E-Mail: sfz@stadt-soemmerda.de

**Soziokulturelles Zentrum Kölleda**



**Montag**

13.00 - 17.00 Uhr Gemeinsam Lernen  
Hausaufgaben allein Zuhause?  
Bei uns hast du die Möglichkeit, allein oder mit Freunden zu lernen. Wir unterstützen dich gern bei der Vorbereitung verschiedener schulischer Aufgaben.

**Dienstag**

15.00 - 16.30 Uhr Gemeinsam Kochen  
Wir kochen schnell, gesund und lecker  
2 Euro pro Kind

**Mittwoch**

15.30 - 16.30 Uhr After School Dance  
Tanz ist unsere Sprache  
pro Kurs 5 Euro, Erwerb als 10-er Karte möglich

**Donnerstag**

13.00 - 17.00 Uhr Freizeit wie du sie willst  
Bei uns kannst du kreativ werden, zocken, kichern oder einfach nur chillen.

**Freitag**

15.00 - 18.00 Uhr Kindergeburtstage  
80 Euro inkl. Verpflegung, max. 8 Kinder  
Termin nach Vereinbarung

**Montag bis Donnerstag jeweils ab 13.00 Uhr:**

Freie Auswahl an Angeboten

**Informationen**

direkt im Soziokulturellen Zentrum oder  
unter Tel.: 0162 2387216 oder 0152 22735876

**Kontakt**

Altes Amtshaus – Soziokulturelles Zentrum Kölleda  
Markt 25  
99625 Kölleda  
Tel.: 03635 4389811/-12  
E-Mail: soziokulturelleszentrum@asb-soemmerda.de

**Familienzentrum Sömmerda**



**Montag**

10.30-11.30 Uhr Seniorensport  
10.00 Uhr Kunst- und Malkurs  
13.00-15.00 Uhr Sprechstunde ASD  
15.30-17.00 Uhr Töpfern für Kinder  
15.00-17.00 Uhr Interkulturell kreativ sein  
17.30-19.30 Uhr Nähkurs für Erwachsene

**Dienstag**

14.00-16.00 Uhr Hausaufgabenhilfe  
15.00-16.30 Uhr Küchenwerkstatt  
15.00-17.00 Uhr Malraum für Kinder  
17.00-19.00 Uhr Töpfern für Erwachsene  
18.30-20.00 Uhr Entspannungskurs

**Mittwoch**

09.00-11.00 Uhr Krabbelgruppe ab dem 1. Monat  
13.00-15.00 Uhr PEKiP von 4 bis 6 Monaten  
15.00-17.00 Uhr Nähkurs für Kinder  
17.00-18.00 Uhr Dance mit Miles Shane ab 10 Jahre  
18.00-19.00 Uhr Dance mit Miles Shane (Erwachsene)

**Donnerstag**

09.15-10.45 Uhr Rückbildungskurs  
09.30-11.30 Uhr Nähkurs für Erwachsene  
13.00-14.30 Uhr PEKiP von 6 Wochen bis 3 Monaten  
14.00-17.00 Uhr Seniorencafé  
15.00-17.00 Uhr Zwergencafé (alle zwei Wochen, gerade KW)

**Freitag**

09.30-11.00 Uhr PEKiP von 7 bis 9 Monaten  
10.00-12.00 Uhr Töpfern für Senioren  
15.00-18.00 Uhr Repair-Café (1. Freitag im Monat)  
15.00-18.00 Uhr Kindergeburtstage  
80 Euro inkl. Verpflegung, max. 8 Kinder  
Termin nach Vereinbarung

**Kontakt**

ASB-Familienzentrum  
Lucas-Cranach-Straße 20a  
99610 Sömmerda  
Tel.: 03634 612518  
E-Mail: familienzentrum@asb-soemmerda.de

**Netzwerk Regenbogen e.V. und die Tafel Sömmerda/Buttstädt/Kölleda**



**Angebote und Öffnungszeiten**

Am Rothenbach 45, 99610 Sömmerda  
Tel. 03634 692519, Fax 03634 316921



Montag, 06.11.		
08.00-16.00	Möbelkiste Tel.: 03634 317324	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schatzinsel	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schnittstelle	Thomas-Müntzer-Str. 3
Individuelle Termine	Tafelausgabe Sömmerda – Gelb	Am Rothenbach 45
Individuelle Termine	Tafelausgabe Sömmerda – Rot	Am Rothenbach 45
Dienstag, 07.11.		
08.00-16.00	Möbelkiste	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schatzinsel	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schnittstelle	Thomas-Müntzer-Str. 3
Individuelle Termine	Tafelausgabe in Buttstädt	Kirchstraße 2
Mittwoch, 08.11.		
08.00-16.00	Möbelkiste	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schatzinsel	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-16.00	Schnittstelle	Thomas-Müntzer-Str. 3
14.00-16.00	Kaffeerunde	Am Rothenbach 45

Donnerstag, 09.11.		
08.00-17.00	Möbelkiste	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-17.00	Schatzinsel	Thomas-Müntzer-Str. 3
08.00-17.00	Schnittstelle	Thomas-Müntzer-Str. 3
Individuelle Termine	Tafelausgabe in Buttstädt	Kirchstraße 2
Individuelle Termine	Tafelausgabe Sömmerda – Grün	Am Rothenbach 45
Individuelle Termine	Tafelausgabe Sömmerda – Orange	Am Rothenbach 45
Freitag, 10.11.		
Individuelle Termine	Tafelausgabe in Kölldeda	Soziokulturelles Zentrum, Markt 25



**Sportnachrichten**

**American Football in Sömmerda**

# PUBLIC VIEWING

## LIVE AUS FRANKFURT

### AB 14.00 UHR

**CHEERLEADING SHOW BY**  
TSV SÖMMERDA

**SPECIAL FOOD & DRINKS**

**EINTRITT FREI**

**05.11.**

**12.11.**

**KULTURARENA**

Auenstrasse 3 99610 Sömmerda

**16. Hallenmeisterschaft in Weißensee**

**Samstag, 18. November**  
**ab 9.30 Uhr**  
**Turnhalle am Fischhof**

# 16. Hallenmeisterschaft

## 18.11.2023

**Beginn: 09:30 Uhr, Weißensee, Turnhalle am Fischhof**

Altersklassen 6-10 (geb. 2017 bis 2013)

**Disziplinen:**

Bambinilauf (Jahrgang 2018 und jünger),  
30m Sprint, Dreierhop, Rundenlauf, Medizinball-schocken vorwärts, Umlaufstaffel

Rundenlauf:  
Ak 6, 7, 8 / 4 Runden  
Ak 9, 10 / 6 Runden

Staffel:  
Ak 6, 7, 8 Mädchen / Jungen  
Ak 9, 10 Mädchen / Jungen



Alle Infos unter  
[www.bw-weissensee.de](http://www.bw-weissensee.de)



**Impressum: Amtsblatt des Landkreises Sömmerda**

Herausgeber: Landkreis Sömmerda  
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG  
In den Folgen 43, 98693 Ilmenau  
Tel.: 03677 20 50-0, Fax: 03677 20 50-21

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Landrat

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Yasmin Hohmann - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HGB-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb kann für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernommen werden. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten nicht zu einer Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise:  
wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet  
Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto u. gesetzl. MwSt) beim Verlag bestellen.